

Cet article est libellé comme suit :

« Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés par la Citeo en 2007 pour financer son programme d'investissements, et ce, pour un montant de maximum 175.000.000 euros. ».

**Art. 5.** La présente ordonnance produit ses effets à partir du 3 mai 2007.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

Notes

*Documents du Parlement :*

(1) *Session ordinaire 2006/2007*

A-337/1 *Projet d'ordonnance*

A-377/2 *Rapport*

A-377/3 *Amendements après rapport*

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption : séance du vendredi 13 juillet 2007

Dit artikel luidt als volgt :

« De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om de gewestelijke waarborg toe te kennen aan de door Citeo in 2007 aangegane leningen voor de financiering van haar investeringsprogramma en dit voor een maximaal bedrag van 175.000.000 euro. ».

**Art. 5.** Deze ordonnantie heeft uitwerking met ingang op 3 mei 2007.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2007.

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota's

*Documenten van het Parlement :*

(1) *Gewone zitting 2006/2007*

A-377/1 *Ontwerp van ordonnantie*

A-377/2 *Verslag*

A-377/3 *Amendementen na verslag*

*Integraal verslag :*

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 13 juli 2007

#### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 3609

[C — 2007/31329]

**19 JUILLET 2007.** — **Ordonnance modifiant la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique (1)**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'alinéa suivant est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique :

« Il est également tenu compte, pour le calcul de ce délai, de l'année de mandat d'une durée de onze mois comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et la date d'installation des nouveaux conseils communaux issus des élections communales du 8 octobre 2006. Cette année est, à cet égard, considérée comme entière. ».

**Art. 3.** L'alinéa suivant est inséré entre le troisième et le quatrième alinéa de l'article 4 de la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique :

« Il est également tenu compte, pour le calcul de ce délai, de l'année de mandat d'une durée de onze mois comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et la date d'installation des nouveaux conseils communaux issus des

#### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 3609

[C — 2007/31329]

**19 JULI 2007.** — **Ordonnantie tot wijziging van de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand (1)**

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Het volgende lid wordt ingevoegd tussen het tweede en het derde lid van artikel 1 van de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand :

« Voor de berekening van die termijn wordt eveneens rekening gehouden met het mandaatjaar waarvan de duur elf maanden bedraagt, begrepen tussen de 1 januari 2006 en de datum van de installatie van de nieuwe gemeenteraden die uit de gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2006 zijn voortgekomen. In dit opzicht wordt dat jaar als een volledig jaar beschouwd. ».

**Art. 3.** Het volgende lid wordt ingevoegd tussen het derde en het vierde lid van artikel 4 van de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand :

« Voor de berekening van die termijn wordt eveneens rekening gehouden met het mandaatjaar waarvan de duur elf maanden bedraagt, begrepen tussen de 1 januari 2006 en de datum van de installatie van

élections communales du 8 octobre 2006. Cette année est, à cet égard, considérée comme entière. ».

**Art. 4.** A la fin de l'article 5bis de la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique, est ajouté l'alinéa suivant :

« En ce qui concerne les conseillers communaux, il est également tenu compte, pour le calcul de ce délai, de l'année de mandat d'une durée de onze mois comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et la date d'installation des nouveaux conseils communaux issus des élections communales du 8 octobre 2006.

Cette année est, à cet égard, considérée comme entière. ».

**Art. 5.** La présente ordonnance entre en vigueur dix jours après sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

Notes

*Documents du Parlement*

(1) *Session ordinaire 2006/2007*

A-361/1 *Projet d'ordonnance*

A-361/2 *Rapport*

*Compte rendu intégral* :

Discussion et adoption : séance du vendredi 13 juillet 2007

de nieuwe gemeenteraden die uit de gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2006 zijn voortgekomen. In dit opzicht wordt dat jaar als een volledig jaar beschouwd. ».

**Art. 4.** Aan het einde van artikel 5bis van de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand, wordt het volgende lid toegevoegd :

« Wat de gemeenteraadsleden betreft, wordt voor de berekening van die termijn, eveneens rekening gehouden met het mandaatjaar waarvan de duur elf maanden bedraagt, begrepen tussen de 1ste januari 2006 en de datum van de installatie van de nieuwe gemeenteraden die uit de gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2006 zijn voortgekomen.

In dit opzicht wordt dat jaar als een volledig jaar beschouwd. ».

**Art. 5.** Deze ordonnantie treedt in werking tien dagen nadat zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2007.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota's

*Documenten van het Parlement* :

(1) *Gewone zitting 2006/2007*

A-361/1 *Ontwerp van ordonnantie*

A-361/2 *Verslag*

*Integraal verslag* :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 13 juli 2007

#### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 3610

[C — 2007/31328]

**19 JUILLET 2007.** — **Ordonnance visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles-Capitale (1)**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Section 1<sup>re</sup>.* — *Objetif*

**Art. 2.** La présente ordonnance vise à créer, par la voie de conclusion de contrats avec les communes, un climat propice au développement de l'activité économique de la Région via l'octroi d'une subvention destinée à compenser la suppression par les communes d'une série de taxes déterminées par le Gouvernement et le faible rendement de la fiscalité locale ainsi qu'en encadrant toute nouvelle taxe en fonction de son impact sur le développement économique local.

#### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 3610

[C — 2007/31328]

**19 JULI 2007.** — **Ordonnantie ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)**

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Afdeling 1.* — *Doel*

**Art. 2.** Deze ordonnantie strekt ertoe, middels het sluiten van overeenkomsten met de gemeenten, een klimaat tot stand te brengen dat gunstig is voor de ontwikkeling van de economische bedrijvigheid van het Gewest, door een toelage toe te kennen die bedoeld is om de door de gemeenten doorgevoerde afschaffing van een reeks door de Regering bepaalde belastingen alsook de lage opbrengst van de plaatselijke belastingen te compenseren en door voor iedere nieuwe belasting te voorzien in een kader naargelang de weerslag die deze heeft op de plaatselijke economische ontwikkeling.